

# Welding Helmet Auto Darkening Shade 3/11EW

**FR** Masque de soudeur auto-obscureissant

**IT** Casco da saldatore autoscurante

**DE** Schweißhelm mit automatischer Verdunkelung

**NL** Automatische laskap

**ES** Máscara para soldar fotosensible

**PL** Helm spawalniczy z automatycznym przyciemnieniem



Register online: [silverlinetools.com](http://silverlinetools.com)

Version date: 27.04.2022

## Description of Symbols / Description des symboles / Symbolerklärung / Descripción de los símbolos / Descrizione dei simboli / Beschrijving van de symbolen / Opis symboli

The rating plate on your tool may show symbols. These represent important information about the product or instructions on its use. / La plaque signalétique figurant sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles constituent des informations importantes relatives au produit ou des instructions concernant son utilisation. / Auf dem Typenschild des Werkzeugs sind möglicherweise Symbole abgebildet. Sie vermitteln wichtige Informationen über das Produkt oder dienen als Gebrauchsanweisung. / Los siguientes símbolos pueden aparecer en la placa de características de su herramienta. Estos símbolos representan información importante sobre el producto o instrucciones relativas a su uso. / La targhetta sul vostro utensile può mostrare simboli. Questi rappresentano informazioni importanti riguardanti il prodotto o istruzioni sul suo utilizzo. / Op het typeplaatje van uw gereedschap kunnen symbolen voorkomen. Deze vertegenwoordigen belangrijke informatie met betrekking tot het product of instructies met betrekking tot het gebruik ervan. / Tabela znamionowa zawiera symbole dotyczące narzędzia. Stanowią one istotne informacje o produkcie lub instrukcje dotyczące jego stosowania.

	EN	FR	DE	ES	IT	NL	PL
	Wear hearing protection. Wear eye protection. Wear breathing protection. Wear head protection.	Port de protections auditives. Port de protections oculaires. Port de protections respiratoires. Port du casque	Gehörschutz tragen Schutzbrille tragen Atemschutz tragen Kopfschutz tragen	Lleve protección auditiva Lleve protección ocular Lleve protección respiratoria Lleve un casco de seguridad	Indossare la protezione acustica Indossare una protezione per gli occhi Indossare una protezione respiratoria Indossare un casco protettivo	Draag gehoorbescherming Draag oogbescherming Draag een stofmasker Draag een veiligheidshelm	Należy nosić środki ochrony słuchu Należy nosić okulary ochronne Należy nosić środki ochrony dróg oddechowych Należy używać kasku ochronnego
	Wear hand protection	Port de gants.	Schutzhandschuhe tragen	Lleve guantes de seguridad	Indossare la protezione delle mani	Draag handschoenen	Należy nosić rękawice ochronne
	Conforms to relevant legislation and safety standards	Conforme aux réglementations et aux normes de sécurité pertinentes.	Erfüllt die einschlägigen Rechtsvorschriften und Sicherheitsnormen	Conforme a las normas de seguridad y la legislación correspondiente.	Conforme alle norme di sicurezza pertinenti	Voldoet aan de relevante wetgeving en veiligheidsnormen	Urządzenie zgodne z odpowiednimi przepisami i normami bezpieczeństwa
	Read instruction manual.	Lire le manuel d'instructions.	Bedienungsanleitung sorgfältig lesen	Lea el manual de instrucciones	Leggere le istruzioni	Lees de handleiding	Należy w całości przeczytać instrukcję obsługi
	Manual available online	Manuel d'instructions disponible en ligne.	Gebrauchsanweisung Online verfügbar	Manual disponible online	Manuale disponibile online	Handleiding online beschikbaar	Instrukcja obsługi dostępna online
	Wear protective clothing	Port de vêtements de sécurité.	Schutzkleidung tragen	Lleve ropa de protección adecuada	Indossare indumenti di protezione	Draag beschermende kleding	Należy nosić odzież ochronną
	Caution!	Attention !	Achtung, Gefahr!	¡Peligro!	Attenzione!	Voorzichtig!	Uwaga!
	Toxic fumes or gases!	Émanation de fumées ou de gaz toxiques !	Giftige Dämpfer oder Gase!	¡Gases o humo tóxico!	Fumi o gas tossici!	Giftige dampen of gassen!	Toksyczne opary lub gazy
	Hot surfaces - DO NOT touch!	Surfaces chaudes : NE PAS TOUCHER !	Gefahr durch heiße Oberflächen - NICHT berühren!	¡Superficie muy caliente - NO TOCAR!	Superfici calde: NON toccare!	Warme oppervlakken - RAAK NIET AAN!	Gorące powierzchnie - NIE DOTYKAĆ!
	Danger of ultraviolet radiation!	Danger de radiations d'ultraviolets !	Gefahr durch UV-Strahlung!	¡Peligro de radiación ultravioleta!	Pericolo di radiazioni ultraviolette!	Gevaar ultraviolette straling!	Niebezpieczeństwo związane z promieniowaniem ultrafioletowym!
	Risk of fire!	Risque d'incendie !	Brandgefahr!	¡Peligro de incendio!	Pericolo di incendio!	Brandgevaar!	Ryzyko pożaru!
	Environmental Protection Welding equipment should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.	Protection de l'environnement Les appareils de soudage ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez les recycler dans les centres prévus à cet effet. Pour plus d'informations, veuillez contacter votre municipalité ou point de vente.	Umweltschutz Schweißausrüstung darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte über entsprechende Einrichtungen entsorgen. Lassen Sie sich bezüglich der sachgemäßen Entsorgung von der zuständigen Behörde oder dem Händler beraten.	Protección medioambiental Las herramientas para soldar no se deben tirar a la basura. Recíclalas en puntos de reciclaje adecuados. Solicite información a su ayuntamiento o distribuidor sobre las opciones de reciclaje.	Protezione Ambientale Attrezzatura di saldatura non deve essere smaltita con i rifiuti domestici. Riciclare dove esistono strutture. Verificare con le autorità locali o con il vostro rivenditore per consigli sul riciclaggio.	Milieubescherming Lasapparatuur mag niet met het normale huishuizen worden weggegooid. Recycle bij bestemde faciliteiten. Vraag de plaatselijke autoriteiten of winkelier om advies betreffende recyclen.	Ochrona środowiska Nie należy wyrzucać sprzętu oraz akcesoriów spawalniczych razem z odpadami gospodarstwa domowego. Jeżeli jest to możliwe należy przekazać niniejszy produkt do punktu recyklingu. W celu uzyskania wskazówek dotyczących recyklingu należy skontaktować się z władzami lokalnymi lub sprzedawcą.
<b>2571</b>	Approved body number	Número d'enregistrement de l'organisme agréé	Nummer der zugelassenen Stelle	Número de organismo autorizado	Numero dell'organismo autorizzato	Goedgekeurde instantienummer	Zatwierdzony numer jednostki
<b>0196</b>	Notified body number	Número d'enregistrement de l'organisme notifié	Nummer der benannten Stelle	Número de organismo notificado	Numero di organismo notificato	Identificatienummer van het keuringsinstantie	Numer jednostki notyfikowanej

## Shading Guide Chart / Tableau de sélection de la teinte d'obscurissement / Dunkelstufen Tabelle /

## Tabla de opacidad del filtro / Tabella guida della gradazione / Schaduw geleidingsschema / Przewodnik po filtrach spawalniczych

	AMPS																											
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600							
<b>A</b>	8				9				10				11				12				13				14			
<b>B</b>	8				9				10				11				12				13				14			
<b>C</b>	8				9				10				11				12				13				14			
<b>D</b>	9				10				11				12				13				14							
<b>E</b>	10				11				12				13				14											
<b>F</b>	10				11				12				13				14				15							
<b>G</b>	9				10				11				12				13				14							
<b>H</b>	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25						

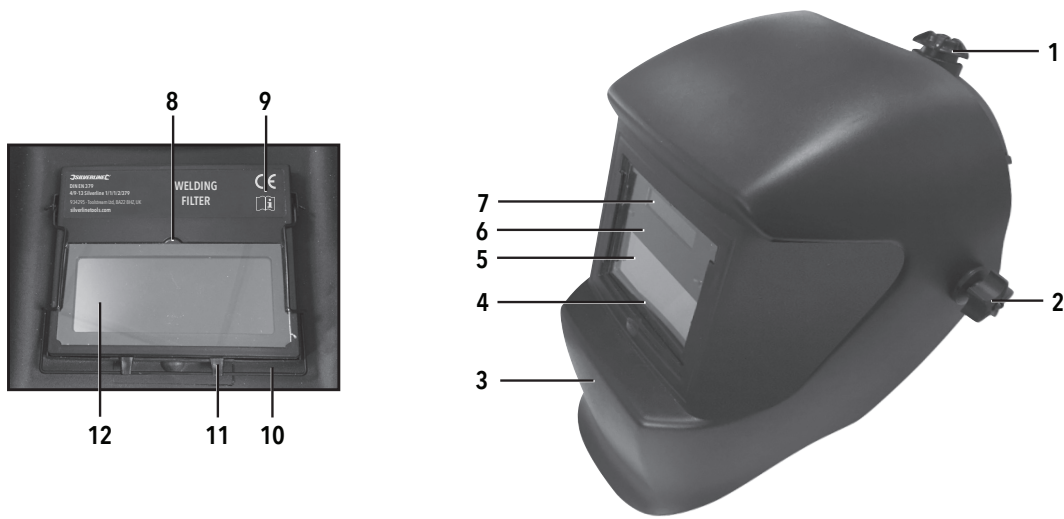


Fig. I

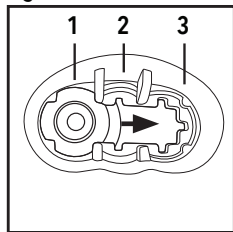


Fig. II

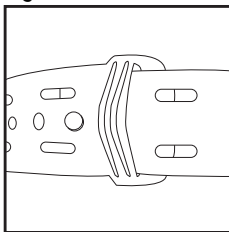


Fig. III

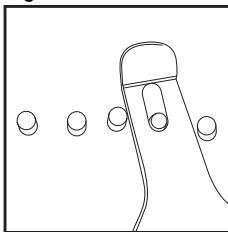


Fig. IV

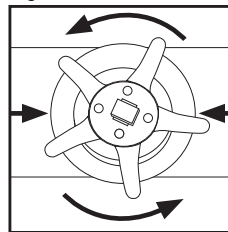


Fig. V

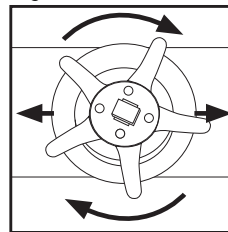
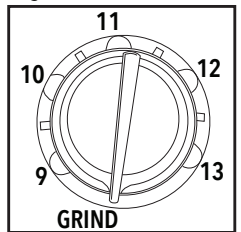


Fig. VI



## EN

### Specification

Optical class:	1/1/1/2
Viewing area:	90 x 35mm
Size of cartridge:	110 x 90 x 9mm
Arc sensors:	2
Light shade:	DIN 3
Welding shade:	DIN 11
Light to dark switch time:	1/5,000 sec
Dark to light switch time:	0.15 - 0.45 secs
Operating temperature:	-5°C to 55°C
Storing temperature:	-20°C to 70°C

### Low amperage TIG:

Power supply:	≥20A (AC/DC)
Power On/Off:	Fully automatic
Helmet material:	Polycarbonate & polypropylene
Dimensions (L x W x H):	240 x 230 x 330mm
Weight:	450g
Standards:	
Face shield:	EN 166 & EN 175
Spatter shield and filter:	EN 166 & EN 379
PPE Regulation:	2016/425/EU

Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended

As part of our ongoing product development, specifications of Silverline products may alter without notice.

### Markings

- The eye and face protection may be marked on both frame and lens
- If markings are not the same, the lowest marking must be used as the rating

Marking	Explanation
F	Protection against high speed particles in low energy impacts
3/11	Filter Shade 3/11
1	Optical Class 1
2	Optical Class 2

**Warning:** If protection against high speed particles at extremes of temperature is required then the user should select eye protection marked with the letter 'T' immediately after the impact rating letter. If the letter 'T' is not present, then the eye protector should only be used for high speed particles at room temperature.

### Welding Helmet Safety

- ALWAYS observe all applicable safety regulations and recommendations for the specific type of welding undertaken. Ensure helmet and filter are compatible with this type of welding and offer adequate protection. Some working conditions may require the use of additional protective equipment
- If helmet fails to darken upon striking an arc, immediately stop welding
- Damaged lenses can cause severe burns. Scratched or damaged filters and lenses must be replaced before use
- Toughened mineral filter lenses must only be used in conjunction with a suitable backing lens
- Beware of radiation entering the helmet from behind, e.g. from reflective surfaces or other welding operations in the vicinity
- This helmet does not provide unlimited eye, ear and face protection. ALWAYS wear suitable safety glasses or goggles, hearing and respiratory protection underneath the welding helmet if required
- This helmet does not protect against high velocity projectiles produced from cutting or grinding discs
- DO NOT use this helmet in excessively hot environments
- The helmet must not come into contact with hot workpiece surfaces, welding electrodes etc.
- Keep your head away from toxic welding fumes and never breath them in

- ALWAYS adjust the headband and harness to ensure a comfortable, safe fit
- Materials which may come into contact with the wearer's skin could cause allergic reactions to susceptible individuals
- Welders' helmets must not be used beyond their obsolescence deadline (if specified)
- Do not make any modifications to either the filter or helmet. Do not replace any parts other than those specified. Any modifications and/or non-approved replacement parts may invalidate the warranty

**Warning:** Wearing spectacles under eye protection increases the risk of impacts being transmitted to the wearer

- Product Familiarisation**
- |                                     |                   |                                 |                |
|-------------------------------------|-------------------|---------------------------------|----------------|
| 1. Head Strap Length Adjuster       | 4. Spatter Shield | 8. Inner Lens Finger Access     | 12. Inner Lens |
| 2. Head Strap Assembly Tension Knob | 5. Viewing Window | 9. Lens Assembly                |                |
| 3. Helmet Body                      | 6. Sensors        | 10. Lens Assembly Securing Bar  |                |
|                                     | 7. Solar Panel    | 11. Lens Assembly Securing Clip |                |

### Shading Guide Chart Key

A	Covered Electrodes
B	MAG - Metal Active Gas
C	TIG/GTAW - Tungsten Inert Gas/Gas Tungsten Arc Welding
D	MIG (heavy) - MIG on Heavy Metals
E	MIG (light) - MIG on Light Alloys
F	Air-Arc Gouging
G	Plasma Jet Cutting
H	Micro Plasma Arc Welding

### Before Use

#### Adjusting the fit

- IMPORTANT:** Always adjust the helmet so it is a comfortable and secure fit and the Viewing Window (5) is directly in front of the eyes.
- Press in the Head Strap Length Adjuster (1) and rotate to adjust the head strap length (Figs. IV and V)
  - Use the Head Strap Assembly Tension Knob (2) to control tension to the rotation of the head strap assembly. It will also require loosening for some of the additional adjustments before re-tensioning
  - The head strap assembly distance from viewing window has 3 positions (Fig. I), an additional head strap length adjustment (Fig. II) and head strap assembly tilt position (Fig. III)

#### Setting the shade level

The welder helmet automatically operates to adjust the shading. Normal visibility is DIN3 and it adjusts to DIN11 when the arc is formed and back to DIN3 when the arc is extinguished. Use the 'Shading Guide Chart' to see the recommended shading for each type of weld at different amperes output. This is an approximate guide only.

### Operation

**WARNING:** Not suitable for laser or gas welding.

**IMPORTANT:** Low amperage TIG welding minimum current 20A (AC/DC)

### Before Welding

- Check the Spatter Shield (4) to make sure that it is clean and no dirt is covering the two Sensors (6)
- Ensure that the Inner Lens (12) is secure and clean
- Inspect all operating parts of the helmet, replace any scratched or cracked parts immediately
- Make sure the welding helmet is completely sealed around the lens

### Accessories

A range of welding accessories including replacement spatter shields and internal lenses are available from your Silverline stockist.

### Maintenance

#### Removing & replacing the Spatter Shield

- Click out the Lens Assembly Securing Bar (10) from the Lens Assembly Securing Clip (11)
- Remove the Lens Assembly (9) and replace the Spatter Shield (4)
- Refit the Lens Assembly and secure with the Lens Assembly Securing Bar

#### Removing & replacing the Inner Lens

- Click out the Lens Assembly Securing Bar (10) from the Lens Assembly Securing Clip (11)
- Remove the Lens Assembly (9)
- Use the Inner Lens Finger Access (8) to remove the existing Inner Lens (12) and replace (remove film from new lens if necessary before fitting)
- Refit the Lens Assembly and secure with the Lens Assembly Securing Bar

#### Cleaning

Only clean with a neutral soap and soft cloth which should only be slightly damp and not saturated with water. DO NOT USE solvents or abrasive detergents or cleaning solutions.

#### Storage

- Store in the dark to prevent the automatic functionality depleting the internal battery and shortening the lifespan of the helmet
- Store in a clean, dry environment within temperature range -20°C to 70°C, where it is safe from damage and out of the reach of children
- This welding helmet must be transported in a suitable protective container that protects it from mechanical and chemical damage, as well as from damage through exposure to sunlight

#### Disposal

Always adhere to national regulations when disposing of electronic equipment that is no longer functional and is not viable for repair.

- Do not dispose of waste electrical and electronic equipment (WEEE), with household waste
- Contact your local waste disposal authority for information on the correct way to dispose of electronic equipment

### Contact

For technical or repair service advice, please contact the helpline on (+44) 1935 382 222

**Web:** silverlinetools.com/en-GB/Support

**UK Address:** Toolstream Ltd. Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, United Kingdom

**EU Address:** Toolstream BV. Hermesstraat 1, Industrieterrein nr. 1361, 5047 TS Tilburg, Netherlands

### Notified Body Details

**Notified body:** DIN Certco. Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, D-12103 Berlin, Germany

**Notified body number:** 0196

**Approved body:** TÜV Rheinland UK Ltd., Friars Gate (Third Floor), 1011 Stratford Road, Shirley, Solihull, B90 4BN

**Approved Body Number:** 2571

# FR

#### Caractéristiques techniques

**Classe optique :**.....1/1/1/2

**Champ de vision :**.....90 x 35 mm

**Dimensions de la cartouche :**.....110 x 90 x 9 mm

**Détecteurs d'arc :**.....2

**Teinte claire :**.....DIN 3

**Teinte de soudage :**.....DIN 11

**Temps de transition teinte claire à sombre :**.....1/5000 sec

**Temps de transition teinte sombre à claire :**.....0,15 - 0,45 secs

**Température de fonctionnement :**.....-5°C à 55°C

**Température de rangement :**.....-20°C à 70°C

**Basse tension TIG :**.....≥ 20 (CA/CC.)

**Source d'alimentation :**.....Panneau photovoltaïque et batterie rechargeable

**Fonction marche/arrêt :**.....Entièrement automatisée

**Matériau du masque :**.....Polycarbonate et polypropylène

**Dimensions du masque (Lx l x H) :**.....240 x 230 x 330 mm

**Poids :**.....450 g

#### Normes

**Masque :**.....EN 166 et EN 175

**Couvre-verre et filtre :**.....EN 166 et EN 379

**Directive relative aux EPI :**.....2016/425/UE

Directive relative aux équipements de protection individuelle 2016/425 mise en application et modifiée par la législation britannique

**Du fait de l'évolution constante de notre développement produit, les caractéristiques des produits Silverline peuvent changer sans notification préalable.**

#### Inscriptions

- L'indice de protection oculaire et faciale peut être indiqué à la fois sur la monture et sur le verre.
- Si les inscriptions diffèrent, c'est celle indiquant la valeur la plus basse qui doit être prise en considération comme indice de protection.

Inscriptions	Signification
F	Protection contre les particules lancées à grande vitesse (impact à basse énergie)
3/11	Teinte du filtre de soudage 3/11
1	Classe optique 1
2	Classe optique 2

Protection oculaire et faciale

**⚠️ AVERTISSEMENT :** si une protection contre les particules lancées à grande vitesse à température élevée ou extrême, l'équipement de protection oculaire doit alors être marqué d'un T immédiatement après la lettre relative aux chocs. Si la lettre relative aux chocs n'est pas suivie de la lettre T, l'équipement de protection oculaire doit uniquement être utilisé contre les particules lancées à grande vitesse à température ambiante.

#### Consignes de sécurité relatives aux masques de soudeur

- Respectez TOUJOURS les normes et consignes de sécurité relatives aux types d'opérations de soudage entreprises. Assurez-vous que le masque et le filtre soient compatibles avec le type soudure à effectuer et qu'ils procurent une protection adéquate. Le port d'équipements de protection individuelle supplémentaires peut être requis selon les conditions de travail.
- Si le masque ne s'obscurie pas lors de la création d'un arc, arrêtez de souder immédiatement.
- Les lentilles endommagées peuvent entraîner de sérieuses brûlures. Les filtres rayés ou endommagés doivent être remplacés avant toute utilisation du masque.
- Les lentilles avec filtres renforcés aux minéraux doivent être uniquement utilisées en combinaison avec une lentille de support adéquate.
- Faites attention aux radiations lumineuses à l'arrière du masque, provenant par exemple des surfaces réfléchives ou autres opérations de soudage dans la zone de travail.
- Le masque ne procure pas une protection illimitée des yeux, oreilles et du visage. Portez TOUJOURS des protections oculaires, auditives et respiratoires sous le masque de soudage.
- Ce masque de soudage ne protège pas des projections rapides produites par les disques à tronçonner ou à meuler.
- NE PAS utiliser ce masque dans les environnements à température élevée.
- Ce masque ne doit pas rentrer en contact avec des surfaces chaudes, des électrodes de soudure, etc.
- Gardez votre tête hors de portée des émanations toxiques de la soudure, et ne les respirez jamais.
- Veillez à TOUJOURS régler le serre-tête et le harnais correctement pour une utilisation confortable et sûre.
- Les matériaux qui peuvent rentrer en contact avec la peau de l'utilisateur peuvent provoquer des réactions allergiques.

- Les masques de soudage ne doivent jamais être utilisés si la date d'expiration est dépassée (si indiquée).
- NE PAS modifier le filtre ou le masque. Ne pas remplacer toutes parties autres que spécifiées. Toutes modifications et/ou remplacements non-autorisés peuvent annuler la garantie.

**⚠️ AVERTISSEMENT :** les utilisateurs de ce produit nécessitant des Lunettes de vue doivent être informés que cela accroît les risques d'impact avec les protections oculaires.

<b>Descriptif du produit</b>					
1. Molette de réglage du serre-tête	5. Fenêtre de vision	9. Assemblage de la lentille	11. Clip de fixation pour		
2. Bouton de tension de l'assemblage serre-tête	6. Détecteurs de la lentille interne	12. Inner Lens	l'assemblage de la lentille		
3. Corps du masque	7. Panneau photovoltaïque	10. Barre de fixation pour l'assemblage de la	12. Lentille interne		
4. Couvre-verre	8. Orifice d'accès à la lentille interne	lentille			

A	Électrodes enrobées
B	MAG - Soudage à gaz actif
C	TIG/GIAW - Soudage avec gaz inerte et électrode en tungstène / Soudage à l'arc avec gaz inerte et électrode en tungstène
D	MIG (lourd) - MIG (soudage à gaz inerte) sur métaux lourds
E	MIG (léger) - MIG (soudage à gaz inerte) sur métaux légers
F	Gougeage air-arc
G	Découpage plasma
H	Soudage micro-plasma

#### Avant utilisation

##### Ajustement du masque

**IMPORTANT :** Ajustez toujours le masque à votre taille en veillant à ce qu'il soit positionné de manière confortable et sécurisée et afin que la fenêtre de vision (5) soit bien placée au niveau des yeux.

- Appuyez la molette de réglage du serre-tête (1) puis tournez afin de serrer ou desserrer le serre-tête (Fig. IV et V).
- Utilisez le bouton de tension de l'assemblage serre-tête (2) pour contrôler la tension de la sangle. Il se peut que vous deviez desserrer la sangle pour effectuer certains ajustements avant de la resserrer.
- L'assemblage du serre-tête dispose de 3 réglages de distance pour obtenir un champ de vision correcte à travers la fenêtre (Fig. II), d'un réglage pour ajuster la longueur du serre-tête (Fig. II), et finalement, d'un réglage pour ajuster l'inclinaison (Fig. III).

#### Ajustement de la teinte d'obscurissement

Ce casque de soudeur dispose d'un système d'adaptation de la teinte d'obscurissement automatique. Dans des conditions de luminosité normales, la teinte de référence est DIN 3 et peut passer à une teinte DIN 11 au moment où l'arc est créé, pour revenir à une teinte DIN 3 dès que l'arc s'éteint. Référez-vous au « Tableau de sélection de la teinte d'obscurissement » pour prendre connaissance de la teinte d'obscurissement recommandée par rapport au type de soudage que vous souhaitez réaliser et en fonction des différents niveaux de tension de sortie. Les données fournies dans le tableau sont approximatives et sont ainsi fournies à titre indicatif.

#### Instructions d'utilisation

**⚠️ AVERTISSEMENT :** Ce masque de soudeur ne convient pas aux opérations de soudage laser ou à gaz. **IMPORTANT :** Courant minimum de 20A(CA/CC.) pour le soudage basse tension TIG.

##### Avant toute opération de soudage

- Vérifiez que le couvre-verre (4) est bien propre et qu'aucun dépôt ne recouvre les deux détecteurs (6).
- Assurez-vous que la lentille interne (12) soit propre et positionnée correctement.
- Inspectez toutes les parties opérationnelles du masque ; remplacez immédiatement toute pièce rayée ou endommagée.
- Vérifiez que le masque de soudeur est parfaitement hermétique autour de la lentille.

# DE

#### Technische Daten

**Optische Klassifizierung:**.....1/1/1/2

**Sichtfeld:**.....90 x 35 mm

**Kassettengröße:**.....110 x 90 x 9 mm

**Lichtbogensensoren:**.....2

**Lichtstufe:**.....DIN 3

**Schweißstufe:**.....DIN 11

**Umschaltzeit von Hell auf Dunkel:**.....1/5.000 Sek.

**Umschaltzeit von Dunkel auf Hell:**.....0,15 - 0,45 Sek.

**Betriebstemperatur:**.....-5 °C bis 55 °C

**Lagertemperatur:**.....-20 °C bis 70 °C

**Niedrige Stromstärke TIG:**.....≥20 A(AC/DC)

<b>Stromversorgung:</b> .....Solar Panel u. wiederaufladbare Batterie	
<b>Strom Ein / Aus:</b> .....Völlig automatisch	
<b>Helmmaterial:</b> .....Polycarbonat und Polypropylen	
<b>Abmessungen (L x H x B):</b> .....240 x 330 x 230 mm	
<b>Gewicht:</b> .....450 g	
<b>Entspricht den Normen:</b>	
<b>Helmschale:</b> .....EN 166 und EN 175	
<b>Vorsatzscheibe und filter:</b> .....EN 166 und EN379	
<b>PSA-Verordnung:</b> .....EU 2016/425	

Verordnung über persönliche Schutzausrüstung 2016/425, wie in britisches Recht eingeführt und angepasst

**Aufgrund der fortlaufenden Weiterentwicklung unserer Produkte können sich die technischen Daten von Silverline-Produkten ohne vorherige Ankündigung ändern.**

#### Kenzeichnungen

- Der Augen- und Gesichtsschutz ist am Gestell sowie am Glas gekennzeichnet.
- Wenn die Kennzeichnungen nicht übereinstimmen, gilt die niedrigste Kennzeichnung als Nennwert.

Kennzeichnungen	Erläuterung
F	Schutz vor Hochgeschwindigkeitsteilchen mit niedriger Energie.
3/11	Filter der Tönung 3/11
1	Optische Klasse 1
2	Optische Klasse 2

Protection oculaire et faciale

**⚠️ WARNUNG!** Sollte ein Schutz gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei extremen Temperaturen erforderlich sein, muss der ausgewählte Augenschutz unmittelbar nach dem Aufprallbuchstaben mit dem Buchstaben T gekennzeichnet sein. Wenn der Buchstabe "T" der Kennzeichnung fehlt, dann darf der Augenschutz nur gegen Hochgeschwindigkeitspartikel bei Zimmertemperatur benutzt werden.

#### Sicherheitshinweise für Schweißer-Schutzhelme

- Beachten Sie STEIS alle geltenden Unfallverhütungsbestimmungen und Sicherheitsvorschriften für die jeweilige Schweißanwendung. Vergewissern Sie sich, dass der Schweißer-Schutzhelm und der Schweißfilter mit der auszuführenden Schweißanwendung kompatibel sind und ausreichenden Schutz bieten. Bestimme Arbeitsbedingungen machen ggf. weitere Schutzausrüstung erforderlich.
- Sollte sich der Helm bei einem erzeugten Lichtbogen nicht verdunkeln, beenden Sie das Schweißen sofort.
- Beschädigte Schutzscheiben können schwere Verbrennungen verursachen. Zerkratzte und beschädigte Schweißfilter und Schutzscheiben müssen vor dem Gebrauch ersetzt werden.
- Bei Verwendung von Schweißfiltern aus gehärtetem Mineralglas muss zusätzlich eine transparente Vorsatzscheibe hinter dem Schweißfilter eingesetzt werden.
- Berücksichtigen Sie, dass Strahlung auch von hinten in den Schweißer-Schutzhelm eindringen kann, z.B. über reflektierende Oberflächen oder durch andere Schweißarbeiten nahe dem Arbeitsbereich.
- Dieser Schweißer-Schutzhelm bietet keinen unbegrenzten Augen-, Hör- und Gesichtsschutz. Tragen Sie, falls notwendig, unter dem Schweißer-Schutzhelm STEIS eine geeignete Schutzbrille sowie Hör- und Atemschutz.
- Dieser Schweißer-Schutzhelm schützt nicht vor mit hoher Geschwindigkeit auftreffende Feststoffe, die durch den Einsatz von Schweiß- oder Trennscheiben entstehen.
- Dieser Schweißer-Schutzhelm ist nicht in übermäßig heißer Umgebung verwenden.
- Dieser Schweißer-Schutzhelm darf nicht mit heißen Werkstückoberflächen, Schweißelektroden u. ä. in Kontakt kommen.

- Halten Sie den Kopf von giftigen Schweißdämpfen fern und atmen Sie diese niemals ein.
- Passen Sie das Stirnschweiß- und das Kopfband IMMER so an, dass der Schweißer-Schutzhelm bequem und sicher sitzt.
- Materialien, die mit der Haut des Trägers in Berührung kommen, können bei empfindlichen Personen allergische Reaktionen hervorufen.
- Schweißer-Schutzhelme dürfen nicht über ihr Verfalldatum (sofern angegeben) hinaus verwendet werden.
- Verändern oder modifizieren Sie Filter oder Helm nicht. Wechsln Sie keine anderen, als die in der Anleitung genannten, Teile des Schweißhelmes aus. Am Helm ausgeführte Veränderungen und das montieren von nicht zugelassenen-Ersatzteilen können Ihre Garantieansprüche ungültig machen.

**⚠️ WARNUNG!** Brillenträger, die unter dieser Schutzbrille eine optische Brille tragen müssen, sollten sich der Gefahr bewusst sein, dass Stöße von der Schutzbrille auf die optische Brille übertragen werden.

<b>Produktübersicht</b>	4. Spritzschutz	8. Zugang auf die innere Scheibe	11. Befestigungsklemme für Scheibmontage
1. Kopfriemen-Längeneinstellung	5. Sichtfenster	9. Scheibmontage	12. Innere Scheibe
2. Spannungsgler für den Kopfriemen	6. Sensoren	10. Sicherungsbügel für Scheibermontage	
3. Helmgehäuse	7. Solar-Paneel		

#### Dunkelstufen Tabelle

A	MAG - Metall aktives Gas
B	TIG / GIAW - Wolfram -Inertgas/ Wolfram -Inertgas-Lichtbogenschweißen
C	MIG - für Schwermetalle
D	MIG - für Leichtmetalllegierungen
E	Fugenhobeln
F	Plasmaschneiden
G	Mikro Plasma-Lichtbogenschweißen
H	Mikro Plasma-Lichtbogenschweißen

#### Vor Inbetriebnahme

##### Helm anpassen

**WICHTIG:** Stellen Sie den Helm STEIS so ein, dass er bequem und sicher, mit dem Sichtfenster (5) direkt vor Ihren Augen, sitzt.

- Drücken Sie auf die Kopfriemen-Längeneinstellung (1) und drehen Sie diese auf die gewünschte Länge (Abb. IV a, V).
- Bedienen Sie den Spannungsgler für den Kopfriemen (2) um die Spannung der Rotation der Riemhenkonstruktion kontrollieren zu können. Diese muss für zusätzliche Einstellungen erst einmal ein wenig gelockert werden bevor sie danach wieder angezogen werden kann.
- Die Entferrnung der Kopfriemenkonstruktion zum Sichtfeld besitzt 3 Positionen (Abb. I). Eine zusätzliche Kopfriemen-Längeneinstell (Abb. II) und eine angewinkelte Kopfriemenposition (Abb. III).

#### Einstellen der Dunkelstufen

Dieser Schutzhelm stellt sich automatisch auf die benötigte Dunkelstufe ein. Normale Sichtverhältnisse liegen bei DIN 3. Wenn ein Lichtbogen erzeugt wird, stellt sich der Helm automatisch bis auf DIN 11 ein um danach bei erlöschn des Lichtbogens wieder auf DIN 3 zurückzugehen. Für die empfohlenen Einstellungen der verschiedenen Schweißarbeiten und deren Ausgangsspannung, bedienen Sie sich der Dunkelstufen Tabelle. Diese Angaben sind lediglich als Richtlinien zu verstehen.

#### Bedienung

**⚠️ WARNUNG!** Nicht für Laser- oder Gasschweißen geeignet.

**WICHTIG!** TIG Schweißen bei niedriger Stromstärke: Stromverbrauch 20 A(AC/DC).

##### Vor dem Schweißen

- Achten Sie darauf, das der Spritzschutz (4) sauber ist und das die zwei Sensoren (6) frei von Ablagerungen sind.
- Vergewissern Sie sich das die innere Scheibe (12) sicher sitzt und sauber ist.
- Prüfen Sie alle Teile des Helmes auf einwandfreie Funktion und tauschen Sie verkratzte oder gerissene Teile sofort aus.
- Vergewissern Sie sich, dass der Schweißer-Helm die Scheibe rundherum völlig abdichtet.

#### Accessoires

- Eine große variété d'accessoires, y compris des couvre-verres de rechange et des lentilles internes, est disponible auprès de votre revendeur Silverline.

#### Entretien

##### Retrait et remplacement du couvre-verre

- Enlevez la barre de fixation (10) en la sortant du clip de fixation (11).
- Retirez l'assemblage de la lentille (9) et remplacez le couvre-verre (4).
- Remplacez et verrouillez l'assemblage de la lentille à l'aide de la barre de fixation.

##### Retrait et remplacement de la lentille interne

- Enlevez la barre de fixation (10) en la sortant du clip de fixation (11).
- Retirez l'assemblage de la lentille (9).
- Utilisez l'orifice d'accès à la lentille interne (8) pour retirer la lentille interne (12) et remplacez celle-ci (retirez le film protecteur de la lentille neuve avant de l'installer si nécessaire).
- Remplacez et verrouillez l'assemblage de la lentille à l'aide de la barre de fixation.

##### Nettoyage

- Utilisez uniquement un savon neutre avec un chiffon doux légèrement humide pour nettoyer le masque de soudeur. NE PAS UTILISER de solvants, de détergents abrasifs ou de solutions de nettoyage.

##### Rangement

- Ce masque de soudeur doit être rangé à l'abri de la lumière afin d'éviter l'épuisement de la batterie interne par le biais du système d'adaptation automatique et ainsi prolonger la durée de service du masque.
- Rangez ce produit dans endroit propre, sec et dont la température est comprise entre -20°C et 70°C. Assurez-vous qu'il soit hors de portée des enfants et qu'il ne puisse être endommagé pendant la période de rangement.
- Ce masque de soudeur doit être rangé et transporté dans une boîte de protection adéquate afin de le protéger de tout endommagements mécaniques et chimiques, ainsi que tout endommagements relatifs à l'exposition à la lumière du soleil.

##### Recyclage

Lorsque l'appareil n'est plus en état de fonctionner et qu'il n'est pas réparable, recyclez celui-ci conformément aux réglementations nationales.

- Ne jetez pas les outils électriques, batteries et autres déchets d'équipements électriques ou électroniques (DEEE) avec les ordures ménagères.
- Contactez les autorités locales compétentes en matière de gestion des déchets pour vous informer de la procédure à suivre pour recycler les équipements électriques.

#### Contact

Pour tout conseil technique ou réparation, veuillez nous contacter au (+44) 1935 382 222.

**Site web :** www.silverline.com/fr-FR/Support

**Adresse (GB) :** Toolstream Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Royaume-Uni.

**Adresse (UE) :** Toolstream BV, Hermesstraat 1, Industrieterrein nr. 1361, 5047 TS Tilburg, Pays-Bas.

#### Organisme notifié

**Adresse de l'organisme notifié :** DIN Certo, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, D-12103 Berlin, Allemagne

**Numéro d'enregistrement de l'organisme notifié :** 0196

**Organisme agréé :** TÜV Rheinland UK Ltd., Friars Gate (Third Floor), 1011 Stratford Road, Shirley, Solihull, B90 4BN

**Numéro d'enregistrement de l'organisme agréé :** 2571

**Organisme agréé :** TÜV Rheinland UK Ltd., Friars Gate (Third Floor), 1011 Stratford Road, Shirley, Solihull, B90 4BN

**Numéro d'enregistrement de l'organisme agréé :** 2571

Silverline est une marque déposée de Silverline Tools Ltd, 2016. Tous droits réservés.

Silverline est une marque déposée de Silverline Tools Ltd, 2016. Tous droits réservés.

Silverline est une marque déposée de Silverline Tools Ltd, 2016. Tous droits réservés.

Silverline est une marque déposée de Silverline Tools Ltd, 2016. Tous droits réservés.

Silverline est une marque déposée de Silverline Tools Ltd, 2016. Tous droits réservés.

Silverline est une marque déposée de Silverline Tools Ltd, 2016. Tous droits réservés.

Silverline est une marque déposée de Silverline Tools Ltd, 2016. Tous droits réservés.

**Zubehör**
Eine Reihe von Schweißer-Zubehör inklusive Ersatz-Spritzschutz und innere Scheiben sind von Ihrem Silverline-Fachhändler erhältlich.

##### Instandhaltung

**Entfernen und austauschen des Spritzschutzes**

- Drücken Sie den Sicherungsbügel (10) aus der Befestigungsklemme (11) der Scheibermontage.
- Entfernen Sie die Scheibermontage (9) und wechseln Sie den Spritzschutz (4) aus.
- Befestigen Sie die Scheibermontage mit Hilfe des Sicherungsbügels.

##### Entfernen und austauschen der inneren Scheibe

- Drücken Sie den Sicherungsbügel (10) aus der Befestigungsklemme (11) der Scheibermontage.
- Entfernen Sie die Scheibermontage (9).
- Mit Hilfe des Zuganges (8) nun die innere Scheibe (12) entfernen und austauschen (falls notwendig, entfernen Sie den Schutzfilm der neuen Scheibe bevor Sie diese anbringen)
- Befestigen Sie die Scheibermontage mit Hilfe des Sicherungsbügels.

#### Reinigung

Reinigen Sie den Helm nur mit einem feuchten Tuch und Neutralseife. VERWENDEN SIE KEINE nassen Lappen mit ätzenden oder scheuernden Reinigungsmitteln.

##### Lagerung

- Lagern Sie den Helm im Dunkeln, um die automatischen Funktionen zu schützen und ein sich-entleeren der internen Batterien und eine kürzere Standzeit des Helmes zu verhindern.
- An einem sauberen und trockenen Ort bei -20 °C bis 70 °C lagern, wo der Helm sicher vor Beschädigungen und außerhalb der Reichweite von Kindern ist.
- Dieser Schweißhelm muss für Lagerung und Transport in einem geeigneten Schutzbehälter gelagert werden, der ihn vor mechanischen und chemischen Beschädigungen sowie vor Schäden durch Sonneneinstrahlung schützt.

#### Entsorgung

- Beachten Sie bei der Entsorgung von defekten und nicht mehr reparablen Elektrowerkzeugen die geltenden Vorschriften und Gesetze.
- Elektrowerkzeuge und andere elektrische und elektronische Altgeräte nicht über den Hausmüll entsorgen.
- Lassen Sie sich von der zuständigen Behörde bezüglich der ordnungsgemäßen Entsorgung von Elektrowerkzeugen beraten.

#### Kontakt

Informationen zu Reparatur- und Kundendiensten erhalten Sie unter der Rufnummer (+44) 1935/382222.

**Webseite:** silverlinetools.com/de-DE/Support

**GB-Postanschrift:** Toolstream Ltd, Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Großbritannien

**EU-Postanschrift:** Toolstream BV, Hermesstraat 1, Industrieterrein nr. 1361, 5047 TS Tilburg, Niederlande

#### Benannte Stelle

**Adresse der benannten Stelle:** DIN Certo, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, D-12103 Berlin, Deutschland

**Nummer der benannten Stelle:** 0196

**Zugelassene Stelle:** TÜV Rheinland UK Ltd., Friars Gate (Third Floor), 1011 Stratford Road, Shirley, Solihull, B90 4BN

**Nummer der zugelassenen Stelle:** 2571

# ES

<b>Caratteristiche tecniche</b>	
<b>Classe ottica:</b> .....	1/11/12
<b>Campo di visione:</b> .....	90 x 35 mm
<b>Dimensiones del panel:</b> .....	110 x 90 x 9 mm
<b>Sensores de detección de arco:</b> .....	2
<b>Tono claro:</b> .....	DIN 3
<b>Ajuste de tonos:</b> .....	DIN 11
<b>Velocidad de auto-oscurecimiento:</b> .....	1/5.000 s
<b>Velocidad de retardo (oscuro a claro):</b> .....	0,15 - 0,45 s
<b>Temperatura de funcionamiento:</b> .....	-5°C a 55°C
<b>Temperatura de almacenaje:</b> .....	-20°C a 70°C

**Cómo parte de nuestra política de desarrollo de productos, los datos técnicos de los productos Silverline pueden cambiar sin previo aviso.**

## Marcado

- La protección ocular y facial pueden estar marcadas tanto en la montura como en la lente.
- Si las marcas no son iguales, la marca más baja debe ser usada para la evaluación.

Markado del producto	Explicación del marcado
F	Protección contra partículas de alta velocidad en impactos de baja energía
3/11	Opacidad del filtro 3/11
1	Clase óptica 1
2	Clase óptica 2

**⚠ ADVERTENCIA:** Si se requiere protección contra partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, la protección ocular seleccionada debe marcarse con la letra I inmediatamente después de la letra de impacto. Si a la letra de impacto no le sigue la letra T, el protector ocular solo deberá utilizarse para proteger contra partículas de alta velocidad a temperatura ambiente.

## Instrucciones de seguridad para máscaras de soldadura

- Siga SIEMPRE las instrucciones y recomendaciones de seguridad dependiendo del tipo de soldadura que vaya a realizar. Asegúrese de que la máscara y el filtro protector sean adecuados para la tarea a realizar. Tenga en cuenta que algunos trabajos requieren equipo de protección adicional.
- No utilice esta máscara si no se auto oscurece al formarse un arco de soldadura.
- La utilización de lentes dañadas puede causar quemaduras graves. Sustituya siempre las lentes y filtros que estén dañados o arañados.
- Los filtros reforzados con minerales sólo deben utilizarse con lentes compatibles.
- Tenga precaución con las radiaciones que puedan entrar por la parte posterior de la máscara (objetos reflectantes situados alrededor).
- Esta máscara no ofrece protección facial, ocular y auditiva ilimitada. Utilice SIEMPRE gafas de protección, protección auditiva y respiratoria adicional.
- Esta máscara no ofrece protección contra partículas proyectadas a alta velocidad (ej. Al usar discos de corte, amoladoras).
- NUNCA utilice la máscara en ambientes con altas temperaturas.
- Evite que la máscara entre en contacto con superficies calientes, electrodos para soldadura, etc.
- Manténgase siempre alejado de posibles humos tóxicos, evite inhalar humo tóxico producido al soldar.
- Ajuste SIEMPRE el amés y la correa para la cabeza correctamente.
- Algunos materiales en contacto con la piel pueden producir reacciones alérgicas en lagunas personas.

- Nunca utilice una máscara para soldadura si ha sobrepasado la fecha de caducidad (si está especificada).
- Nunca modifique la máscara ni el filtro del visor. Utilice solo piezas de repuesto compatibles. Las modificaciones y piezas no compatibles podrían invalidar la garantía de este producto.

**⚠ ADVERTENCIA:** Los usuarios que lleven gafas debajo de estas gafas de protección corren el riesgo de estas puedan dañarse por causa de un impacto.

<b>Características del producto</b>	3. Máscara	7. Panel solar	11. Clip de sujeción
	1. Perilla de ajuste de la correa para la cabeza	4. Protector facial	8. Pestaña de acceso a la lente interior de la cabeza
	2. Tensor de la correa para la cabeza	5. Visor	9. Conjunto de la lente
		6. Sensores	10. Cierre de la lente

## Tabla de opacidad del filtro

A	Tipo de electrodo
B	MAG - soldadura por arco con metal gas
C	TIG/GTAW - soldadura que utiliza un arco/gas inerte de tungsteno
D	MIG (pesada) - soldadura para metales pesados
E	MIG (ligera) - soldadura para aleaciones ligeras
F	Corte por arco-aire
G	Corte por plasma
H	Corte por arco - micro plasma

## Antes de usar

### Ajuste de la máscara

- IMPORTANTE:** Ajuste la máscara de forma correcta y asegúrese de que el visor (5) esté situado a la altura de los ojos.
- Gire la perilla de ajuste de la correa para la cabeza (1) para ajustar la longitud de la correa (Fig. IV y V).
- Utilice el tensor de la correa (2) para tensar la correa para la cabeza. También necesitará aflojarla para realizar ajustes adicionales antes de volver a tensarla.
- La distancia del conjunto de la correa puede ajustarse en 3 posiciones diferentes (Fig. I). La longitud de la correa también puede ajustarse (Fig. II). La inclinación de la correa para la cabeza también puede ajustarse (Fig. III).

## Seleccionar la opacidad del filtro

Esta máscara dispone de lentes con filtro fotosensible. La visibilidad normal del filtro es DIN 3 y puede oscurecerse hasta DIN 11 cuando el arco de soldadura comienza a formarse. El filtro volverá a DIN 3 después de que el arco desaparezca. Utilice la tabla de opacidad del filtro para seleccionar el ajuste más adecuado. Tenga en cuenta que las indicaciones de la tabla son aproximadas.

## Funcionamiento

**⚠ ADVERTENCIA:** Esta máscara no es compatible para soldadura láser o con gas.

**IMPORTANTE:** Solo para soldadura TIG de bajo amperaje (Igual o menor a 20 A CA/CC).

### Antes de soldar

- Compruebe que la protección facial (4) y los sensores (6) estén limpios.
- Asegúrese de que la lente interior (12) esté limpia y sujeta firmemente.
- Compruebe siempre el estado del protector. Sustituya siempre todas las piezas necesarias antes de utilizar este producto.
- Asegúrese de que la lente esté sujeta firmemente en el visor.

## Accesorios

Existen gran variedad de accesorios y lentes para esta herramienta disponibles en su distribuidor Silverline más cercano. o a través de [www.toolspersonline.com](http://www.toolspersonline.com)

## Mantenimiento

### Sustitución del protector facial anti-salpicaduras

- Retire el cierre de la lente (10) fuera del clip de sujeción de la lente (11).
- Mueva la montura de la lente (9) hacia un lado para retirar el protector facial (6).
- Vuelva a colocar la montura de la lente y el cierre.

### Sustitución de la lente

- Retire el cierre de la lente (10) fuera del clip de sujeción de la lente (11).
- Retire el conjunto de la lente (9).
- Utilice la pestaña de acceso a la lente interior (8) para retirar la lente interior (12). Retire el plástico protector antes de colocarlo en la máscara.
- Vuelva a colocar el conjunto de la lente y la montura. Utilice los cierres para sujetarla en la máscara.

## Limpieza

Limpie la máscara con un detergente suave y agua templada. NUNCA utilice disolventes o productos abrasivos.

## Almacenaje

- Guarde la máscara en un lugar oscuro para evitar que pueda funcionar accidentalmente y pueda descargarse la pila interna.
- Guarde esta herramienta en un lugar seco con temperatura entre -20° C y 70° C y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- Guarde esta máscara para soldar dentro de un recipiente para protegerla ante posibles daños químicos, mecánicos o debidos a la radiación solar.

## Reciclaje

Deshágase siempre de las herramientas eléctricas adecuadamente respetando las normas de reciclaje indicadas en su país.

- No desheche las herramientas y aparatos eléctricos junto con la basura convencional. Recíclelos siempre en puntos de reciclaje.
- Póngase en contacto con la autoridad local encargada de la gestión de residuos para obtener más información sobre cómo reciclar este tipo de herramientas correctamente.

## Contacto

Servicio técnico de reparación - Tel: (+44) 1935 382 222

**Web:** [www.silverlinetools.com/es-ES/Support](http://www.silverlinetools.com/es-ES/Support)

**Dirección (RU):** Toolstream Ltd., Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Reino Unido.

**Dirección (UE):** Toolstream BV, Hermesstraat 1, Industrierrein nr. 1361, 5047 TS Tilburg, Países Bajos.

## Información del organismo notificado

**Organismo notificado:** DIN Certco, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, D-12103 Berlin (Alemania)

**Número de organismo notificado:** 0196

**Organismo autorizado:** TÜV Rheinland UK Ltd., Friars Gate (Third Floor), 1011 Stratford Road, Shirley, Solihull, B90 4BN

**Número de organismo autorizado:** 2571

# IT

<b>Specifiche tecniche</b>	
<b>Classe ottica:</b> .....	1/11/12
<b>Area di visione:</b> .....	90 x 35 mm
<b>Dimensione della cartuccia:</b> .....	110 x 90 x 9 mm
<b>Sensori di arco:</b> .....	2
<b>Gradazione chiara:</b> .....	DIN 3
<b>Gradazione di saldatura:</b> .....	DIN 11
<b>Tempo di variazione da chiaro a scuro:</b> .....	1 / 5.000 secondi
<b>Tempo di variazione da scuro a chiaro:</b> .....	0,15 - 0,45 secondi
<b>Temperatura di funzionamento:</b> .....	da -5°C a 55°C
<b>Temperatura di conservazione:</b> .....	da -20°C a 70°C

**Come parte del nostro continuo sviluppo, le specifiche dei prodotti Silverline possono modificare senza preavviso.**

## Gradazione

- La gradazione di protezione di occhi e del viso può essere indicata sulla montatura e sulle lenti
- Se le gradazioni non sono uguali, deve essere inteso il valore più basso come gradazione effettiva

Gradazione	Spiegazione
F	Protege contro particelle ad alta velocità in basso impatto energetico
3/11	Gradazione del filtro 3/11
1	Classe ottica 1
2	Classe ottica 2

**⚠ ADVERTENZA:** se è richiesta la protezione da particelle ad alta velocità a temperature estreme, l'utente deve selezionare una protezione per gli occhi contrassegnata con la lettera "I" immediatamente dopo la lettera di valutazione dell'impatto. Se la lettera di impatto NON è seguita dalla lettera "I", la protezione per gli occhi in questione è classificata per l'uso solo contro particelle ad alta velocità a temperatura ambiente.

## Sicurezza del casco di saldatura

- Observare SIEMPRE tutte le norme di sicurezza e le raccomandazioni applicabili per lo specifico tipo di saldatura effettuata. Assicurarsi che casco e filtro siano compatibili con questo tipo di saldatura e che offrano una protezione adeguata. Alcune condizioni di lavoro potrebbero richiedere l'uso di dispositivi di protezione aggiuntivi.
- Se il casco omette di scurirsi quando si colpisce un arco, interrompere immediatamente la saldatura
- Lenti danneggiate possono causare gravi ustioni. I filtri e gli obiettivi graffiati o danneggiati devono essere sostituiti prima dell'uso.
- Lenti con filtro minerale temprato devono essere utilizzate solo in combinazione con lenti di supporto adatte
- Prestare attenzione alle radiazioni che entrano nel casco dalla parte posteriore, ad esempio da superfici riflettenti o da altre operazioni di saldatura nelle vicinanze
- Questo casco non fornisce una protezione assoluta per occhi, orecchie e viso. Sotto il casco di saldatura, indossare SEMPRE lenti o occhiali protettivi, protezioni per l'udito e le vie respiratorie se necessario
- Questo casco non protegge da oggetti proiettati ad alta velocità generati da dischi da taglio o da smerigliatura
- NON usare questo casco in ambienti eccessivamente caldi
- Il casco non deve entrare in contatto con le superfici calde del pezzo, con gli elettrodi di saldatura, ecc.
- Tenere la testa lontana da fumi di saldatura tossici e non inspirarli mai
- Regolare SEMPRE l'archetto e l'imbracatura per garantire una vestibilità comoda e sicura
- I materiali che possono venire a contatto con la pelle dell'utente possono causare reazioni allergiche a soggetti sensibili

- I caschi dei saldatori non devono essere utilizzati oltre il loro termine di obsolescenza (quando specificato)
- Non apportare modifiche al filtro o al casco. Non sostituire parti diverse da quelle specificate. Eventuali modifiche e / o ricambi di parti non approvate possono invalidare la garanzia
- ⚠ AVVERTENZA:** Indossare occhiali di vista sotto alle protezioni per gli occhi aumenta il rischio di trasmissione degli impatti causati dagli occhi.

## Familiarizzare con il prodotto

1. Regolatore della lunghezza della fascia	4. Protezione anti scintille	8. Accesso per le dita alle lenti interne	11. Clip di fissaggio della crociera
2. Manopola di tensione della crociera	5. Finestra di visione	9. Montatura della lente	12. Lente interna
3. Casco	6. Sensori	10. Barra di fissaggio della crociera	

## Tabella guida della gradazione

A	Elettrodi coperti
B	MAG - Saldatura metallica a gas attivo
C	TIG / GTAW - Saldatura ad arco al gas tungsteno / gas inerte al tungsteno
D	MIG (pesante) - Saldatura gas inerte su metalli pesanti
E	MIG (leggero) - Saldatura gas inerte su leghe leggere
F	Scanalatura ad arco - aria
G	Taglio al plasma
H	Saldatura ad arco al micro plasma

## Prima dell'uso

### Regolazione della vestibilità

**IMPORTANTE:** Regolare sempre il casco in modo che sia comodo e sicuro e la finestra di visione (5) si trovi direttamente davanti agli occhi.

- Premere il regolatore della lunghezza della fascia (1) e ruotare per regolare la lunghezza della fascia (Fig. IV e V)
- Utilizzare la manopola di tensione della fascia (2) per controllare la tensione della fascia. Per alcune delle regolazioni aggiuntive, si richiederà anche l'allentamento della fascia prima di riportarla in tensione
- La distanza di montaggio della fascia dalla finestra di visione ha 3 posizioni (Fig. I), un'ulteriore regolazione della lunghezza della fascia per la testa (Fig. II) e la posizione di inclinazione della crociera (Fig. III)

## Impostazione del livello di gradazione

Questo casco da saldatore regola la gradazione automaticamente. La visibilità normale è DIN3 e si adatta a DIN11 quando l'arco è formato e torna a DIN3 quando l'arco è spento. Utilizzare la "tabella guida della gradazione" per suggerimenti sulla gradazione consigliata per ciascun tipo di saldatura con uscite a diversi amperi. Questa è solo una guida approssimativa.

## Funcionamiento

**⚠ AVVERTENZA:** Non adatto per la saldatura a laser o a gas.

**IMPORTANTE:** Il corrente di saldatura TIG è a basso amperaggio con corrente minima 20A (a.c. / c.c.)

### Prima della saldatura

- Controlla la protezione anti scintille (4) per assicurarsi che sia pulita e che non ci sia sporcizia sui due Sensori (6)
- Assicurarsi che la lente interna (12) sia bloccata in posizione e pulita
- Ispezionare tutte le parti operative del casco; sostituire immediatamente qualsiasi parte graffiata o incrinata
- Assicurarsi che il casco di saldatura sia completamente sigillato attorno alla lente

## Accessori

Una gamma di accessori per la saldatura inclusi protezioni di ricambio e lenti interne sono disponibili presso il vostro rivenditore Silverline.

## Manutenzione

### Rimozione e sostituzione della protezione anti scintille

- Fare clic sulla barra di fissaggio della crociera (10) dalla clip di fissaggio della crociera (11)
- Rimuovere la montatura della lente (9) e sostituire la protezione anti scintille (4)
- Rimontare la montatura della lente e fissarla con la barra di fissaggio della crociera

### Rimozione e sostituzione della lente interna

- Fare clic sulla barra di fissaggio della crociera (10) dalla clip di fissaggio della crociera (11)
- Rimuovere la montatura della lente (9)
- Utilizzare l'accesso per le dita delle lenti interne (8) per rimuovere la lente interna esistente (12) e sostituirla (rimuovere la pellicola dalla nuova lente prima del montaggio se necessario)
- Installare la montatura della lente e fissarla con la barra di fissaggio della crociera

## Pulizia

Pulire solo con un sapone neutro e un panno morbido che dovrebbe essere solo leggermente umido e non saturo di acqua. NON UTILIZZARE solventi o detersivi abrasivi o soluzioni detersivi.

## Conservazione

- Conservare al buio per evitare che la funzionalità automatica riduca la batteria interna e la durata di vita del casco
- Conservare in un ambiente pulito e asciutto entro un intervallo di temperatura da -20 ° C a 70 ° C, dove è sicuro da danni e fuori dalla portata dei bambini
- Questo casco per saldatura deve essere conservato e trasportato in un contenitore protettivo adatto che lo protegga da danni meccanici e chimici, nonché da danni causati dall'esposizione alla luce solare

## Smaltimento

Rispettare sempre le normative nazionali quando si smaltiscono apparecchiature elettroniche che non sono più funzionali e non possono essere riparate.

- Non gettare utensili elettrici o apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) con i rifiuti domestici
- Contattare l'ente locale per lo smaltimento dei rifiuti e per informazioni sul modo corretto di disporre di utensili pneumatici

## Contatti

Per consigli tecnici e per eventuali riparazioni, si prega di contattare il nostro servizio di assistenza telefonico al numero (+44) 1935 382 222

**Pagina web:** [silverlinetools.com/it-IT/Support](http://silverlinetools.com/it-IT/Support)

**Indirizzo (RU):** Toolstream Ltd. Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Regno Unito.

**Indirizzo (UE):** Toolstream BV, Hermesstraat 1, Industrierrein nr. 1361, 5047 TS Tilburg, Paesi Bassi.

## Organismo notificato:

**Indirizzo del organismo notificato:** DIN Certco, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, D-12103 Berlin, Germania

**Numero di organismo notificato:** 0196

**Organismo autorizzato:** TÜV Rheinland UK Ltd., Friars Gate (Third Floor), 1011 Stratford Road, Shirley, Solihull, B90 4BN

**Numero dell'organismo autorizzato:** 2571



# NL

<b>Specificaties</b>	
<b>Optische Klasse:</b>	.....1/11/2
<b>Kijkraam:</b>	.....90 x 35 mm
<b>Paneel formaat:</b>	.....110 x 90 x 9 mm
<b>Borg sensoren:</b>	.....2
<b>Licht schaduw:</b>	.....DIN 3
<b>Variable schaduw instellingen:</b>	.....DIN 11
<b>Licht naar donker schakeltijd:</b>	.....1/5,000 sec
<b>Donker naar licht schakeltijd:</b>	.....0,15 - 0,45 sec
<b>Genruiktemperatuur:</b>	.....-5 °C tot 55 °C
<b>Opngertemperatuur:</b>	.....20 °C tot 70 °C
<b>Laag ampère TIG:</b>	.....≥20A (AC/DC)
<b>Stroomtover:</b>	.....Solar paneel en oplaadbare batterij
<b>Stroom aan/uit:</b>	.....Volledig automatisch
<b>Masker materiaal:</b>	.....Polycarbonaat en polypropyleen
<b> Afmetingen (L x B x H):</b>	.....240 x 230 x 330 mm
<b>Gewicht:</b>	.....450 g
<b>Norm:</b>	.....EN 166 en EN 175
<b>Gezichtschermer:</b>	.....EN 166 en EN 379
<b>Spatglas en filter:</b>	.....EN 166 en EN 379
<b>Richtlijn persoonlijke beschermingsmiddelen:</b>	.....2016/425/EU
<b>Verordening persoonlijke beschermingsmiddelen</b>	.....2016/425, zoals opgenomen en gewijzigd in de Britse wetgeving

**Met het oog op onze aanhoudende productontwikkeling kunnen de specificaties van Silverline producten zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.**

#### Markeringen

- De oog- en gelabelbescherming kan voorzien zijn van markeringen op het frame en op de lens.
- Als de markeringen niet overeenkomen, volgt u de laagste markering als veiligheidsklasse op.

Markering	Uitleg
F	Lage-energie impact tegen snelle deeltjes
3/11	Shadenummer 3/11 filter
1	Optische Klasse 1
2	Optische Klasse 2

**⚠ Waarschuwing:** Als bescherming tegen deeltjes met hoge snelheid bij extreme temperaturen vereist is, moet de gebruiker oogbescherming kiezen met de letter "T" direct na de letter voor de impactbeoordeling. Als de letter "T" niet aanwezig is, mag de oogbeschermers alleen worden gebruikt voor deeltjes met hoge snelheid bij kamertemperatuur.

#### Laskap veiligheid

- Observeer alle veiligheidsregulaties en aanbevelingen voor het specifiek uit te voeren lastype. Draag een geschikt lasmasker met de juiste filters, wat zorgt voor de vereiste bescherming. Sommige werkomstandigheden vereist het gebruik van extra beschermende middelen
- Wanneer het licht niet automatisch gedimd word, stopt u onmiddellijk met lassen
- Beschadigde lenzen veroorzaken mogelijk ernstige brandwonden. Gekeaste of beschadigde lenzen moeten voor gebruik vervangen worden
- Filters uit versterkt mineraalglas zijn mogelijk enkel te gebruiken met een bijkomende heldere steunlens
- Radiatie dringt het masker mogelijk via de achterzijde binnen
- Het masker biedt geen onzijdige oog- ,gehoor- en gezichtsbescherming. Het dragen van de geschikte veiligheidsbril, gehoorbescherming en stofkap onder het lasmasker is VERPLICHT
- Het masker beschermd niet tegen rondvliegende voorwerpen geproduceerd door slijp- of snijschijven
- Gebruik het lasmasker niet in extreem hete omstandigheden
- Het masker mag niet in contact komen met hete oppervlakken als laselektroden etc.
- Houd uw hoofd uit de buurt van giftige lasgassen en adem lasgassen niet in
- Verstel de hoofdband en het harnas voor een comfortabele pasvorm
- Materialen die in contact komen met een gevoelige huid verozaken mogelijk allergische reacties
- Lasmaskers mogen niet buiten de gebruiksperiode (wanneer bepaald) gebruikt worden
- De filter en masker mogen niet aangepast worden. Onderdelen, anders dan aangegeven, mogen niet vervangen worden. Het maken van aanpassingen en niet-goedgekeurde vervangingen ontkrachten de garantie

# PL

<b>Dane techniczne</b>	
<b>Klasa optyczna:</b>	.....1/11/2
<b>Obszar podglądu:</b>	.....90 x 35 mm
<b>Wielkość wkładu:</b>	.....110 x 90 x 9 mm
<b>Czujnik ARC:</b>	.....2
<b>Jasny odcień<span> </span>:</b>	.....DIN 3
<b>Odcień do spawania:</b>	.....DIN 11
<b>Czas przełączenia z jasnego na ciemne:</b>	.....1/5,000 s
<b>Czas przełączenia z ciemnego na jasne<span> </span>:</b>	.....0,15 - 0,45 s
<b>Temperatura pracy:</b>	.....-5°C do 55°C
<b>Temperatura przechowywania:</b>	.....-20°C do 70°C
<b>Niskie natężenie TIG:</b>	.....≥20A (AC/DC)
<b>Zasilanie<span> </span>:</b>	.....Panel słoneczny oraz baterie z możliwością ponownego naładowania
<b>Przełącznik On/Off:</b>	.....W pełni automatyczny
<b>Materiał helmu:</b>	.....Poliwęglan i polipropylen
<b>Wymiary (dl. x szer. x wys.):</b>	.....240 x 230 x 330 mm
<b>Waga:</b>	.....450 g
<b>Normy:</b>	.....EN 166 i EN 175
<b>Osłona twarzy:</b>	.....EN 166 i EN 379
<b>Przepisy w sprawie SOI:</b>	.....2016/425/UE
<b>Rozporządzenie 2016/425 w sprawie środków ochrony osobistej wprowadzone do prawa brytyjskiego i zmienione</b>	

**W wyniku nieprzerwanego procesu rozwojowego produktów, dane techniczne poszczególnych produktów Silverline mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia.**

#### Oznaczenia

- Oznaczenie zabezpieczenia oczu i twarzy może znajdować się zarówno na ramce, jak i na soczewce
- Jeżeli oznaczenia nie są takie same, należy zastosować najniższe oznaczenie, jako prawidłowe

Oznaczenie	Objaśnienia
F	Ochrona przeciw cząstkom o wysokiej prędkości, niska energia uderzenia
3/11	Odcień filtra 3/11
1	Klasa optyczna 1
2	Klasa optyczna 2

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Jeśli wymagana jest ochrona przed cząstkami o wysokiej prędkości w skrajnych temperaturach, wybrany element ochrony oczu powinien być oznaczony literą T bezpośrednio po literze określającej prędkość uderzenia. Jeśli litera „T” nie jest obecna, środka ochrony oczu należy używać tylko od cząstek o dużej prędkości w temperaturze pokojowej.

#### Bezpieczeństwo korzystania z hełmów spawalniczych

- ZAWSZE należy przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów i zaleceń bezpieczeństwa dla określonego rodzaju spawania. Należy się upewnić, że kask i filtr są ostrzeżeniem do danego typu spawania i zapewniają odpowiednią ochronę. Niektóre warunki pracy mogą wymagać użycia dodatkowego sprzętu ochronnego
- Jeśli kask nie ciemnieją po uderzającej łuku, zatrzymanie spawania natychmiast
- Uszkodzone szkiełka mogą spowodować poparzenie. Popsowane bądź uszkodzone filtry i soczewki należy niezwłocznie wymienić przed użyciem
- Hartowane szkiełka filtrów mineralnych należy stosować tylko w połączeniu z odpowiednią soczewką podkładową
- Należy uważać na promieniowanie mające wpływ na kask od tyłu, np. ze względu na odbłaskowe powierzchnie bądź inne prace spawalnicze mające miejsce wokół
- Kask nie zapewnia nieograniczonej ochrony oczu, uszu i twarzy. ZAWSZE należy nosić odpowiednie okulary ochronne, środki ochrony dróg oddechowych i słuchu pod kaskiem spawalniczym
- Kask nie chroni użytkownika od odłamków poruszających się z wysoką prędkością, jak np. podczas cięcia i szlifowania
- NIE UŻYWAĆ kasku w bardzo gorącym środowisku pracy
- Kask nie może wejść w reakcję z gorącymi elektrodami spawalniczymi itp.
- Należy trzymać głowę z dala od toksycznych oparów wydzielających się podczas spawania, nigdy ich nie wdychać
- ZAWSZE należy wyregulować paląki znajdujące się z tyłu kasku w celu zwiększenia komfortu pracy i bezpieczeństwa użytkownika
- Tworzywo, które może mieć kontakt ze skórą użytkownika może spowodować reakcję alergiczną u wrażliwych osób

**⚠ WAARSCHUWING:** Gebruikers die onder dit product een optische bril moeten dragen, moeten zich bewust zijn van het risico dat schokken worden overgebracht van de veiligheidsbril naar de optische bril.

<b>Onderdelenlijst</b>	4. Spatglas	8. Binnenlens vingertoegang	12. Binnenlens
1. Hoofdband lengtestelknop	5. Kijkraam	9. Lensamenstelling	
2. Hoofdbandsamenstelling spanknop	6. Sensoren	10. Lensamenstelling vergrendelbeugel	
3. Masker behuizing	7. Solarpaneel	11. Lensamenstelling vergrendelclip	

<b>Schaduw geleidingschema</b>	
A	Bedeekte elektrodes
B	MAG - Metal active gas
C	TIG/GTAW - Tungsten inert gas/Gas Tungsten arc welding
D	MIG (zwaar) - MIG op zware metalen
E	MIG (licht) - MIG op lichte metalen
F	Gutten
G	Plasmasnijden
H	Microplasmalassen

#### Voorafgaand aan het gebruik

#### Het verstellen van de pasvorm

**BELANGRIJK:** Stel het masker juist voor een comfortabele en vaste pasvorm, met het kijkraam (5) direct voor de ogen

- Druk de hoofdband lengtestelknop (1) in en draai voor het verstellen van de bandlengte (Fig. IV en V)
- Gebruik de hoofdbandsamenstelling spanknop (2) voor het controleren van de spanning voor de rotatie van de hoofdbandsamenstelling. Het is levens vereist de band te verlossen voor het maken van bijkomende verstellen voordat de band gespannen wordt
- De bandsamenstelling afstand tot het raam heeft 3 posities (Fig. I), een bijkomende band lengtestelling (Fig. II) en een band kantpositie (Fig. III)

#### Het stellen van het schaduwniveau

Het lasmasker stelt het schaduwniveau automatisch bij. Normale zichtbaarheid is DIN3, verstelt naar DIN11 tijdens het lassen en daalt terug naar DIN3 wanneer de boog gedoofd is. Gebruik het schaduw geleidingschema voor de aanbevolen instelling voor elk lastype bij verschillende ampère uitgangen. Gebruik het schema enkel als richtlijn

#### Gebruik

**⚠ WAARSCHUWING:** Niet geschikt voor laser en gaslassen

**BELANGRIJK:** Laag ampère TIG lassen minimale stroom 20 A (AC/DC)

#### Voor het lassen

- Zorg ervoor dat het spatglas (4) schoon is en de sensoren (6) vrij zijn van vuil
- Zorg ervoor dat de binnenlens (12) schoon is en vast zit
- Controleer alle werkende onderdelen van de helm en vervang enige gekraсте of anders beschadigde onderdelen onmiddellijk
- Zorg ervoor dat het masker volledig afgedicht is rondom de lens

#### Accessoires

Reserve onderdelen, waaronder filters, spatglazen en andere accessoires, zijn verkrijgbaar bij uw Silverline handelaar

#### Onderhoud

#### Het verwijderen en vervangen van het spatglas

- Clip de lensamenstelling vergrendelbeugel (10) uit de lensamenstelling vergrendelclip (11)
- Verwijder de lensamenstelling (9) en vervang het spatglas (4)
- Bevestig de lensamenstelling en vergrendel met de vergrendelbeugel

- Kask spawalniczy nie może być używany poza okresem daty ważności, (jaka została określona na produkcie)
- Nie wolno dokonywać jakichkolwiek zmian w filtrze bądź helmie. Nie należy wymieniać części, które zostały wymienione. Jakiekolwiek i/bądź niedozwolone modyfikacje części mogą doprowadzić do utraty gwarancji

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Użytkownicy, którzy muszą nosić okulary pod tym produktem, muszą zostać poinformowani o tym, że takie postępowanie zwiększa ryzyko przenieszenia siły uderzenia przez gogle

<b>Przedstawienie produktu</b>	4. Osłona przeciw odpryskom	8. Dostęp do soczewki wewnętrznej	11. Klips zabezpieczający soczewkę
1. Pokrętło regulacji pałaka głowy	5. Okienko podglądowe	9. Soczewka	12. Soczewka wewnętrzna
2. Pokrętło napięcia pałaka głowy	6. Czujniki	10. Pręt zabezpieczający soczewkę	
3. Obudowa helmu	7. Panel słoneczny		

#### Przewodnik po filtrach spawalniczych

A	Elektroda otulona
B	MAG - spawanie łukowe w osłonie gazu aktywnego chemicznie
C	TIG/GTAW - metoda spawania nietopliwą elektrodą wolframową w osłonie gazów obojętnych
D	MIG (heavy) - spawanie elektrodą topliwą w osłonie gazów obojętnych na ciężkich metalach
E	MIG (light) - na lekkich stopach
F	Złobienie
G	Elektroda otulona
H	MAG - spawanie łukowe w osłonie gazu aktywnego chemicznie

#### Przygotowanie do eksploatacji

#### Regulacja i dopasowanie

- WAŻNE:** Należy dostosować helm, aby był wygodny w użytkowaniu i bezpiecznie usytuowany, zaś okienko podglądowe (5) znajdowało się bezpośrednio na przeciwko oczu.
- Wcisnij pokrętło regulacji paska głowy (1) i przecznć, aby idealnie dostosować długość pałaka (Rys. IV and V)
- Użyj pokrętła napięcia pałaka głowy (2) w celu kontrolowania napięcia obrotu. Jednakże może również wymagać poluzowania dla niektórych regulacji
- Dystans palnika do okienka podglądowego ma 3 pozycje (Rys. I), regulacja długości pałaka (Rys. II) oraz regulacja pochYLENIA pałaka (Rys. III)

#### Ustawienie poziomu zaciemnienia

Hełm spawalniczy automatycznie dostosowuje poziom zaciemnienia. Normalna widoczność to DIN3, zaś kiedy luz spawalniczy zostaje uruchomiony zmienia się na DIN11 i wraca do DIN3 kiedy zostaje ugaszony. Skorzystaj z prędkości filtrów spawalniczych aby sprawdzić zalecane zaciemnienie dla określonego typu spawania o różnych amperach. Niżejjszy przewodnik jest podany w przybliżeniu

#### Obsługa

**⚠ OSTRZEŻENIE:** Nie nadaje się do laserowego bądź gazowego spawania.

**WAŻNE:** Niskie natężenie prądu spawania TIG minimum 20A (AC / DC)

#### Przed spawaniem

- Sprawdź czy osłona przeciw odpryskom (4) jest czysta oraz czy nie przykrywa czujników (6)
- Upewnij się, że wewnętrzna soczewka (12) jest bezpiecznie zamontowana i czysta
- Dokonaj sprawdzenia wszystkich elementów helmu; wymiany wszelkich uszkodzonych, bądź zarysowanych części
- Upewnij się, że hełm spawalniczy jest uszczelniony wokół soczewek

#### Het verwijderen en vervagen van de binnenlens

- Clip de lensamenstelling vergrendelbeugel (10) uit de lensamenstelling vergrendelclip (11)
- Verwijder de lensamenstelling (9)
- Gebruik de binnenlens vingertoegang (8) voor het verwijderen van de binnenlens (12) en het plaatsen van de nieuwe lens (verwijder folie van de vervangende lens)
- Bevestig de lensamenstelling en vergrendel met de vergrendelbeugel

#### Schoonmaak

Mlaak het masker enkel met een neutrale zeep en een lichtelijk vochtige, zachte doek schoon. Gebruik GEEN oplosmiddelen of schurende schoonmaakmiddelen

#### Opberging

- Berg het masker op een donkere plek op om automatische werking en zo het uitputten van de interne batterij en het minimaliseren van het masker te voorkomen
- Berg het masker in een schone en droge omgeving met een temperatuurbereik van -20°C tot 70°C, buiten het bereik van kinderen op
- Het lasmasker hoort in een geschikte container opgeborgen en verplaatst te worden, zodat het masker beschermd is tegen mechanische en chemische beschadiging. Het masker is zo teven beschermd tegen de blootstelling aan zonlicht

#### Verwijdering

Lasmaskers dienen volgens de plaatselijke wetten en regels verwijderd worden

- Lasapparatuur mag niet met uw huishoudelijk afval worden weggegooid
- Neem contact op met uw gemeente voor informatie betreft de verwijdering van elektrisch gereedschap

#### Contact

Voor technische ondersteuning of voor reparatieadvies, gelieve contact op te nemen met de hulplijn op (+44) 1935 382 222

**Web:** silverlinetools.com/nl-NL/Support

**VK-Adres:** Toolstream Ltd. Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Verenigd Koninkrijk

**EU-Adres:** Toolstream BV. Hermesstraat 1, Industrieterrein nr. 1361, 5047 TS Tilburg, Nederland

#### Keuringsinstantie

**Adres aangemelde instantie:** DIN Certo, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, D-12103 Berlin, Duitsland

**Identificatienummer aangemelde instantie:** 0196

**Goedgekeurde keuringsinstantie:** TÜV Rheinland UK Ltd., Friars Gate (Third Floor), 1011 Stratford Road, Shirley, Solihull, B90 4BN

**Goedgekeurde instantienummer:** 2571

#### Akcesoria

Szeroki zakres akcesoriów spawalniczych i części wymiennych jest dostępny w Twojego dystrybutora Silverline.

#### Konserwacja

#### Wymiana osłony przeciw odpryskom

- Kliknij na pręt zabezpieczający soczewkę (10) z klipsa zabezpieczającego soczewkę (11)
- Zdejmij soczewkę (9) i wymień osłonę przeciw odpryskom (4)
- Zamontuj soczewkę i zabezpiecz prętem (10)

#### Wymiana soczewki wewnętrznej

- Kliknij na pręt zabezpieczający soczewkę (10) z klipsa zabezpieczającego soczewkę (11)
- Zdejmij soczewkę (9)
- Użyj dostępu do soczewki(8), aby wyjąć wewnętrzną soczewkę (12) i wymienić (pamiętaj, aby zdjąć folię zabezpieczającą z nowej soczewki)
- Zamontuj ponownie wszystkie elementy zabezpieczające

#### Czyszczenie

Czyścić wyłącznie przy użyciu neutralnego mydła i miękkiej ściereczki, delikatnie zwilżonej. NIE WOLNO stosować rozpuszczalników, ani silnych środków żrących.

#### Przechowywanie

- Przechowuj w ciemnym miejscu, aby zapobiec automatycznej funkcji niszczenia wewnętrzną baterii i skrócenia czasu eksploatacji helmu.
- Przechowuj w czystym i suchym miejscu w temperaturze pomiędzy -20°C do 70°C, gdzie będzie bezpiecznie bez ryzyka uszkodzenia i z dala od zasięgu dzieci
- Przyblizce spawalniczy należy transportować w odpowiednim pojemniku ochronnym, chroniącym go przed uszkodzeniami mechanicznymi i chemicznymi, a także przed działaniem promieni słonecznych

#### Utilizacja

Należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych dotyczących utylizacji elektronicznego sprzętu, który nie jest już funkcjonalni i nie nadają się do naprawy.

- Nie wyrzucaj odpadów elektrycznych i elektronicznych (WEEE) wraz z odpadami komunalnymi.
- Skontaktuj się z władzami lokalnymi zajmującymi się utylizacją odpadów, aby uzyskać informacje na temat prawidłowego sposobu utylizacji urządzeń elektronicznych

#### Contact

W celu uzyskania porady technicznej lub naprawy, skontaktuj się z infolinią pod numerem (+44) 1935 382 222

**Strona online:** silverlinetools.com/pl-PL/Support

**Adres (GBR):** Toolstream Ltd. Boundary Way, Lufton Trading Estate, Yeovil, Somerset, BA22 8HZ, Wielka Brytania.

**Adres (UE):** Toolstream BV. Hermesstraat 1, Industrieterrein nr. 1361, 5047 TS Tilburg, Holandia.

#### Jednostka notyfikowana:

**Adres jednostki notyfikowanej:** DIN Certo, Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, D-12103 Berlin

**Numer jednostki notyfikowanej:** 0196

**Organ zatwierdzający:** TÜV Rheinland UK Ltd., Friars Gate (Third Floor), 1011 Stratford Road, Shirley, Solihull, B90 4BN

**Zatwierdzony numer jednokści:** 2571